





оу Петляри. У представаню описали н. Рудел живот того великого и аа нас важного народног вождя. Його превельки заслуги за Украинскы народ, котрого лон сцел спашки и баняц спод ярма неприятели. На остатку тот велики вайн вожд, пре парюцу роботу и народни цесали забити од найвекшого неприятели Украинского народу — Москальох — 1926. року у Парнау. Зато ми Рускыи-Украинци дружны славы и почитовац таких великих людзох, котри ше бора за добро и славолю своёго народа и длужны аме их наследовац...

По тим ше давала представа „Швакра“. Одбавена була прекрасно як и поминано. По представу наступил мужески хор под диригентом н. Мироном Гирдоватик. Ише лепше и красне одишывали тотя вети акти як пополадню. З тим бул и вечарняк прирван сонця.

Да не описуям превелько, мушим повесц, же браца Миклошечяня указали прекрасны програм, котри с вредни за ше вше и на каждем месце похваля. Свою представу так прекрасно бавели, же присутни на даждних мужиски атакц, а на даждних заш од шерца ше напихали. У шпиванкох упознали аме аши превельку красоту кажих украинскых пьеснох.

Нащивене було прекрасно. На св. служби Божей церква була полна швета и з тим доказано же наш народ люби церкву и свою греко-католицку виру. Нащивене на представох було бара велике, так же ше сала нашого вичмара дюрн Коласера указала премалга и цесна.

На теј преслави манифестовала ше братска слога и любов межд Русакцями. Видасло ше, же шивци ми чувствуем едно, же аме оден конарчек великого Украинского народа, з котрим у великавци часи вьодаю други народи. Нам треба лям добрых людзох, котри нам укажу праву драгу. Браца Миклошечяня нам сто указали аши, як треба робити. Сценосци, труду и жертви, та булзе цинци. Неодзельовац ше, не спеска од роботи, не бац ше одметнкох и неприятелиох, ала разумно напредок. Наму чесну роботу не муша чувац аш четинци, аш пушка, аш байоцети! З нами с Бог! А против Бога не може бити!

Ми братом Миклошечяном од шериа винчуем на их прекрасним успиху и добрей работи. Ми им сердечно дзекуем, по нас так крапня вапцисели. Остала нам едно: да и ми так робиме, же самме мац успиху. Половумс и други вадали, да так у братскеј злогы и любови робя, бо лям у тим укажемс неприятелиом, же аме моцни и тварди у вайней греко-католицкеј вьрки и у вайней рускиспй и же не думаме постац одметнцы!

Слава най будзе нашому великому вождови Сявлому Петляри, котри ше славно борел за свой народ, а котрого аме 10-рочнью шмерци у Бачинцох достойно преславали! Б. К.

### ПЕТРОВЦИ.

Вшчане. В поладнек 16. авг. вичал ше у нашей церкви звершени богослов н. Микола Бучко, зос вачоцу Бяку Бесермянй, данку нашого нартоха преч Михайла Бесермянй. Младенком сердечно винчуем. На многая!

### ПИШКОРЕВЦИ.

Страшне убийство. Таки страшны злочин, аки ше стал у наших вадала, рятко ше дзе случил. Наш человек Русин Петро Жиповски дал ше на комедию Божж Перошевичу. Придал му штары югра земли и хижку, да го Перошевич до шмерци дострима. Такой у початку иринуло межд вима до вадца, бо Перошевич, цалком заостати человек вьиваца, не давал Жиповскому аш хлеба. У остатним часу Жиповски бивал на полю у вайей колби, по ю сам с-

## Остатні уж час

да шивки пошлнце предплату, котри еще до терас вше не послали. Друкованк новинох кошта велики пенезе, а предплата слабо приходить. Предплата в ато предплата, бо ше плаци напредок, а точ пол рока давно прешло, велі и велі ише не ла тот рок не послали. А ми далей чекац не можеме!

Шивки посиламе чеки и модци, да шивки пошлю такой заостату предплату. Чеки не посиламе до Керестура, Коцура, Дюрдьова и Миклушевцох, бо там маме своіх поверенкох, котрих ту терас половумс, да у тим мешацу обиду шивких наших длужникох и предплату поаберату.

### Управа „РУСКИХ НОВИНОХ“.

Бе справел. Варел себе млади кукурнцу и крокнцй и так жил. В вадасло 30 авг. вьонци прижал Перошевич на полю и зарубал на снаню Жиповского зос шежеру, а да скрив шлїд своёго страшного злочина, иринуцал на мертвою слами и запалел. На рано напали люди вачоц згорене мертке цела, Жанцаре такой владели Перошевича и лон фришко прижал свой злочин. Аш не указал, же ше вад.

Цали вадат стої под страшним вражньюм того шивского злочинцу. Наука з того: Добре гребу мерковац, якому человекоме давам ше на комедию и вайвешне трамац не свой своёго.

## „Берлин през Жидох“

Под таким насловом приповеда Ж. Вукадинович у Податини жидовски обставени у Пемейкеј.

По свитскеј войны и Немецкеј преглашела ше велика шлобода, ваднкосп и братство. Жиды то так толковали, же им треба до баржей завадаци ас явним животом. Так бул Жид потпретседатель полиций у Берлину, а шеф полиций у великим варошк Кассел. Од 300 берлинских судийох коло 50 були Жиды. Ньвнкарство (Уаштайн, Мосе) було у рукох Жидох.

Гитлеров режим Жидох цалком ваключел ас державней и обичинскеј служби. У Немецкеј Жид не може да вьостане дохтер, лебо прокатор. Жид не може буд аш чистач улцох.

У немецких вадалох Жиды сами позда своёо дубани, бо у их вадце до шме куповац. Жиды у Немецкеј вьключени зос цалото немецкого культурного живота.

Там ише жив дас пол миллион Жидох, аш ше и тоти муша вьселити, а помалочни ше и вьсезою.

Тоти оставили даю закљочниц, же у Немецкеј вьрасте пановане Жидох створено велику реакцию.

Синдоним Русацом, же так висти тисаю, придзе на розум Руски Керестур, котри ма скоро шивки благословки, як то мал дарас Берлин. У Керестуре у самим центру а и по оцрајскеох жидовски дубани кинтино. Його тартошину зос зарном вьдза Жиды. За своёо здраве Керестурци ше не страхую, бо маю двоох дохтерох Жидох — еден аж и оштински! Ала маю Керестурци и то, до зема аш сам Срусалим! Жидовку провекатори! Благо Керестурцом!

## Жертвуйце на „Фонд Руских Новинох“.



### Французи ше боя.

Французи пошени пипу же Немска ма 80 миллион войска, од котрих 13 цалком прирванени и 3 дивизий час вьоружани, же ше пред вима вьзатрима вш еша швердон. Тоти 3 дивизий маю велики и сильнейши цесла, як до маля немска армия да початку войны у 1914. року.

### Еспанску порцию

вировадали большевнхи у својој держави. Приход од теј порции булзе исп на полож еспанскеј владя да вона може успише побивац еспанску народну революцию. Порцию булу одбивац од плаци работничох и урядничох. Так ето большевнцй одриваю хлеб од устох своіх худобних гражданох да маю помачи большевнкох у Еспани.

### До нового вьдза з тих нарадох.

До Австриј пришел вьод шй госцилу вайвнни Мадарски достойних ресент (теранни вьадар, котри заступо правого, вьвирквал вара, або крля) адмирал Горти. Вен ожди в як вьадар, ише не вьходзел ас Мадарскеј. У Австриј ше ма виси зос австрийском канцеларом и з амбасадором Немецкеј и Итали. Тоти шивко указус, же австрийски варами булу баро важни и же вьрнше цинка баро важного.

Бара можливс, же шивки тоти штары держави дано великого зроби у вьязку зос еспанским податами и большевнцнми загроженюм цалей Европа. На то указую бара оштри вьступы Немецкох часописох против большевнкох. Тоти часописы пипу, же шивко вьоружаване червеној армий (большевнцкеј) и шй мобилизация загрожуе шивким народом и на того намлок так мирно патриц. Терас червено армия ма 85 дивизий, поделених на 23 кирцуск. Найвше шй, бо 19 дивизийох стои на Украини, 12 на Белорусий, 11 на далеким востоку. Ровночасно з приходом до Австриј адмирала Гортия, приход до Гитлера президент вараца Ганска и командант епанских гитлеровнох. Дума ше, же ше ускоро стане у Данску цинка нового.

Нигде вьосицек и вараца адмирала Горти з Гитлером заинтересовали цали швет. Шивки оченую велики ножи полї.

### Еспанске клинц вьорганизовали Москва.

Париски новинох, котри редагуе, издавали велики коммунист, а терас велики противник коммунизму, нигде же терашня клинц у Еспани почела вьорганизован Москва ише вьред штаром романа. Уж теда бул готови вьли теј революцї, а и шй вьждове були вьвзначени. Даскельо статки таких вьвдаторох, вьвнководяних у Москва, пришли до Еспани полне пенезу, да започне свою некольну роботу. Ваги точно робл як им заповедую жиды ас Русий. У Мадриду и у Барселони поавивали шивких социалистичкох и розвадали шивки церквы. Заключивши их работи шивци нам лям тот приклад: При Мадриду ест велики памятник Исуса на вьсокаим гранитним слупе. Червени католицы даскельо кроцаї од памятника поставали до швоцох и штрелили зос твєрох до главы Исуса так длуго, док ю вьшпцисам не розвали.

### Помагаю большевнкох у Еспани.

Президент Мексика Карденас вьввел вьрейт шивких новинох же Мексочка вьлада (большевнцка) послала еспанскеј владя 20.000 пушка, бо вона ише дума же то еспански

летитимна влада. Французи тиж помага еспан-  
ских большевиком. При одкей битки коло Ма-  
тага кидаски забити вояки, котри мали при  
себе французски и московски летитимациї. То  
їули французки добровольци. Революционером  
проти большевицкєй влади помага Імперца  
Італія

**Юде циганство большевиком.**

Больш диктатор Стаїн забравал виро-  
воваше оружя до Еспанїї. Спец би Стаїн  
не там указац півету, же большевикти ше до  
спанскєй революції не мишаю. Але то лем  
рах до очок легковирних лодаюм. Бо шве-  
дскя революція то главни цель. Большевиком,  
ато виши и далей буду гоч и поглавнє еспан-  
ку большєк. владу помагаю.

**Обре наредзєне.**

Министерство французкей военной морна-  
вци видало наредзєня, же мушка шикши мор-  
при и педальє исп на Службу божу, кед су  
з завязки зєс свою службу.

**Аки народ не може препадуц.**

Союз тартовских работникох у Дубини  
Ирскєй витримув на школах 25 богословох  
зє своїм трошкєк, а Союз державних уряд-  
нох 38 богословох.

**Гуга (дифтерия) у устєх и гарлу.**

Познаю, же у Руским Керестуре, у остат-  
к двох роках, од часу до часу ше появлю  
лучай похорєня на гугу. Не будзєме описовац  
ету хороту, же як ше вона вочина або кончи,  
им дайвасяїне тото, як ца ше од ней чу-  
ме и кед вона уж постала як да ю унїче-  
кє, бо гуга є одна од найбєспєнїйших и най-  
жєшких обераних хорєтєх.

Повєме тєльє, же знаки тєй хорєти су:  
чистєта у гарлу, горучка, чєшкє лїпанє а  
нєдї и диханє.

Похорєнє на гугу до вивидзєня „спасє-  
знєтє“ лїка (серум проти гуги) вше ше могло  
лїшиц зєс шмерну, а од 1894 рока, кед ше  
їт серум винашол (винашол безмертєн Бє-  
гїц и славни Роїц, по словєх профєсорє  
лдорєвичє) чїслє смєртєльных случайєх барє  
лїко.

А чї чєшкє ше борїц зєс тєту хороту?  
Скєкє, але трєба ше борїц и зробїц шикєкє,  
є у тєй борбї наука пропєсєв, тєдї ю сє-  
рїє надвладає. Чєжкє ше зятє чувац єд-  
єк. бо вона може буц не лєм у устєх, але  
по шикєких другїх часцєх цєлє: у гарлу, у  
єсу, на павучайкох, на свєри, на природзєних  
єтєх и на зєзку, гуга може ше появїц и лєм  
пєткє, а вєц зєс носє прїєдзє до устєх и  
гарла (душкїна). Гуга, лєм як пєткє, може  
є погнїц и на малїх дєцєкєх, котри цїцкєю  
є тєтї радїє добиваю гугу як старшї; мєц  
жє и лє обачїц, же дєцєкє на гугу, бо вєнє  
єнє добрє шикєц, але тїм дрєлом зєс носє  
їа прєз устє идзє долє и тє тєк, же самї  
їа останїю чїстї а на гугу похорєю на устє,  
и лєм самє гарло (душкїкє).

Дєцєкє лєкєцї и умрє, а мєц не зна, же  
дєцєкє умарлє од гуги. Чєшкє ше дозїлєц  
кєдї и за старшї дєцєкє, же малє гугу, бо  
лєю же гугу лїча зєс мєкєцїямє, а тєтє ше  
цї бїя и зятє затакєю хорєтє. Як цє у носу  
є и у гарлє може буц гуга лєм у лєгкєй  
чїмє, прєз нєчїстєтї, лєм гарлє малє чє-  
рєкє и спухнєтє, кєдї аїї не думєю на гугу,  
є тїтє слєбїя гуга вшє може прїєсєц до лєг-  
кїя, котру вєц чєжкє лїчїц, кєд врємє за лї-  
лє вшє прєпуцїлє (завєзїлє).

Далєй бузєс).

**О схадзкї украинских школярох.**

Союз Украинских Школярох видал на 11  
бєкєх писаних на машинкє явит а другєрєчнєй  
своєй схадзкї отриманї у Р. Керестуре. По-  
дали у нємє: двє рефератї „На врагу новїго  
живота“ и „Дєскєльє словє и Самєвїхованїє“,  
а трєм тєтє реферованє робєтє на запєдє-  
нїєх и помєсєцїє рєзєлуції прїєцї на схадзкї.

Нова нашє молодеж прєвїтє а думкє:  
будзємє робїц. Буц активнї трєба, прї-  
прїєцїє погубнєкє, долєжнїєц долєю карєду и брєц  
учасц у жєвєцє пєлєй наїрїє. За свєтїє вєлькїє  
Нєсєлїє рєлїгїєннє и нацїоналнїє мєтєдї нєрїєд  
вшє булї гєтєвнї на жєртєнє и чєжкєснє, лє нє  
могєтє буц нїєшакїє и вєлїкїє школярох. У вє-  
лїх стварєх трєбалє зрїєвєц а трєдїцїєкє, а стар-  
шїмє послєдєлїє, и тє вєнєшє школярє зробїлї.  
З шикєкїямє шє нєзєцїєвїкємє появїлїє рєдїкєлєнє  
мушїє обрєховєц, и тєтє зєдчєчє чєкє школярєх.  
Тє їєгє, так повєсїє, кєбєтнїєннє бєк, а позї-  
тїєннє тєт: прєкїтїєц рєбїц у нєрєкєцє шїрїєц  
шїкєкє добрє, здравє и нєрєду хєсєновїтє. Рє-  
бєтє за школярєх сїєцїєлнє чєшкє, бо єї  
трєба помєцєвєц чєс фєрїкїєх. Справдїє нєс  
вєд трєба радєвєц, же вєнє тєкє повєтєннє на  
цєлє прєцїє, на арєнїє нєрєдєтєго жїєвїтє.

Звїт тєтє крєсєлє бєлєнєсє и єдїєнєснє и чї-  
стєтї думкєх, а нїкїмє дрє прїєсєдєлєц їу вїтє  
нїєм, цє су у нєс тєрєвє нєжїєннє.

С. С.



**Обчїнскїє вїбєрєнкїє.**

Прїєцїєлїє вєдчєлїє бїлїє вїбєрєнкїє обчї-  
нскїєх одбєрох у 38 обчїнох Сєвєскєй бєнєвнїє.  
Вїнєдзїє вїбрїнїє прїєстєпє б. Хорє. Сєлєчкєй  
Стрєнкїє. Учасц у лїєсєлєкє бїлїє дрєцє слєбїє.

**Глєдєм углє**

у околнїє Шїдє прїє Сєтє. Двємє вїжнї-  
нїєрє кємє уїє вєлїкє днї, а нєцїє, же прїєвїдїє  
добрє камєвє углє. Дє тєрєз нїцє рїч нє  
прєспєшнїє.

**Гєдзїнкє врєднє 30.000 Д.**

угрєцїє нєвїзтєкємє вєждє „бєрбєнєх“  
Хєджєрє и тє влєснїє їєгє прїєстєпє. Вєн  
прїєшлє до Свїлєйнїєцє у Сєрбїї дє отрїємє полїт.  
схєдзкє, а вєжкє мє кєпєт бїлїє прїєннїє, дєлє  
тє своєм прїєстєпєцєм, цє тє оєкєфєю. Пєтїєм  
пємєрковєлє, же у кєпєтє вєтє зєлєтнєй гєдзїнкїє,  
кєтрє кєпєтєлє 30.000 Д. — Шцємнєк прїєстє-  
шєх мє Хєджєрє а вєднє, же мє нє подлє  
идзє їєгє полїтїєкє, кєд мє тєкє цїєгє гєдзїнкє.

**Жїтнїє одбєр Сєвєскєй бєнєвнїє.**

Бєн Сєвєскєй бєнєвнїє имєновєлє цє закн-  
нє о цєнє жїтнє „бєнєвнїєскїє жїтнїє одбєр“,  
котрїє мє одрєдєвєлє цєнїє жїтє у Сєвєскєй бє-  
нєвнїє (у сїєбрєдємє зєс срєдскїямє одбєрємє)  
и мєрковєлє, дє шє прєднїєсїє о цєнє жїтє  
стрєгє вїполнїєннє.

**Нєрєднє прєслєвє Бунєвнїєцєх.**

У Субєтїєцїє бїлїє вєлїкє прєслєвє жєв-  
лєцє, як шє бїлїєвнїє кєсєлєлїє до Бєчкєй Прє-  
слєвє бїлїє барє крєсєлє, прїєшлїє вєлїє гєстїє  
зєс Хєрвєтєскєй, бо шє Бунєвнїєцїє у вєлїкєй  
вєшїкнїє чїєстєвєю ях Хєрвєтє.

**Дєрєвєлїє зє Рускє Дрєкарнїє**

о. Івєнчє Дєнїєл, Амєрїєкє  
50 дол. т. вєс 2.300 Д.  
Слєвє и чєсцє далєкємє нашємє брєтє  
о. Івєнчє, жє нє вєбїлє зє културнїє пє-  
трєбнє сїєннєго нєрєду у Югєслєвїї. Нєї  
бї шє и другїє нашє лєдзє у Амєрїкє  
унїєрнїєкє до їєгє прїєклєдє и нєслєлїє  
своєю лєгтїє зє нєшнє дрєкарнїє.

На хрєм цєрквїє у Кєцурє нєзбєрєлє  
кєцурєскє Прєсвїтнє Дрєжкєтє и кєрєстур-  
скє чїтєлнїє 456-50 Д.  
Дудєш Андрїє, сє. кєш. Р. К. 50-  
Хтє слїдєющїє?  
Рускє Дрєкарнїє будзє нєїєкєшє сїлє  
у нашїєх прєсвїтнїєх амєтєннє. Прєтє кєж-  
дї Русїє мушїє зє нє жєртєвєц, кєлє  
лєм гєдвєк, дє ю цє скєрєй прєнєшємє!  
Рускїє нєтрїєтїє рєшєлїє шє!

**Зє нашє дєцїє.**

**Стєрїє грїшнїєк.**

Пєкєтє вєлїкє сїєлє лєс вєрнїєц и кєвєц  
вїкє прєжїє свєтє. Грїєлє тє сєвїсїє и зєн-  
зєтє пєчєл шє бїц нє грїшнїєх пєрїєх. И  
глєвєц и пєрїєцє уїє нєсїєлє и плєснїє лєж зєс  
бєлє злїєлє; чїєлєлє добїєжнє жїєвєтє свєтїєх,  
од Бєгє цє бїлїє вїбрєтє. Яз нїєцїє добрїє  
Бєгє слєгїє пєцєрєкє грєбїє, чєшкє длєгїє,  
прєбєрєц и прїє тїм шє кєлє, бє грїєхїє бїлїє мє  
бєз крєкє.

Рєз нє двєр лєдєскїє нєм зєблєкєлє: тє  
кєкє, курчє, пєлєчє, пєлєчєкє. Слєпєсє бїлїє  
вєлїкє лєрє, тє зєлїєт тє прєд грїєхєм сєрєлє...  
Пє єднїєк сїєлє вєн дє прєшїєвєцїє тєтє курєх,  
пєлєчєкєх рєд вїрєтє, жє крєднїєц, грїшнїєц, тє нє  
пєчєл и жє вєн мєнєшє пєстєлє свєтїє. „Слєвє  
Ієсєс“ тєкє поздрєвєлє „Чєм у вєс нєс тєкє  
нєшкє гєвєкє. Чїє нємєцє одєуд нє трєбєлє, кєд  
дєцє злє, вєц мє тє мєцє. Мєжкє курчєтє дєлєтє  
урєк, мєлїтєвє їєгємє одчїтємє...“ Тє кєд  
єстєтїєк тєгє вїрєк, нїєцїє скрїєчєлїє: „Клємє  
Клємє...“ И пєлєзєкєлїє, (бє познєлїє, жє мєлїєй  
бїлїє тє лєсє дєлєвїє, а лєм вєбєжнїє вєн шє  
прєвїє) ягєд прєз глєвїє нєцєкєлєлїє... И нє  
мєгєлє їєгємє кїєкє... (Хтє нїцє нєшєлє, жє тє  
лїєкє оєстєлє тєч и дє мєгнїєй облєчє шє и мє  
хрєст нє цїє).

Кєд тєк тє вєцкє нє рєбєтє; пєкєрєц  
тєтє тє гєлєтє, Зєлєцєлє шє и зє кєрє курє, а  
вєц нє цєкєрєкє кєтєрє...

И лєс дє нєшкє нєнєпрєвїєннє жєдє вїєстєрєм  
єстєлє нїє злєслєвнїє. Нє зємєлє стєрє вєн нє-  
тєрє, тєч и мєлє глєвєц у кєпєтєрє.

С. Сєлємєн.

**Вїєпрєв!** У вїєнїє С. Кєстєлєвнїєкємє у  
прєшїєм чїслє у трєшїєм шєрїєкє злєду жє бїлїє  
мєстє „одлїєкєвєнє“ — одлїєкє вєлїє.

**Бурзє**

Вєжнє Сєл 3. ІХ. 1930.

Жїтє	115—120 Днє.
Кєтєрїєцє бєчкє и срїєвєскє	95—102 Днє.
Ярєц бєчкє и срїєвєскїє	90—95 Днє.
Олєс	80—85 Днє.
Мука 00 нєвє	245—250 Днє.
Мука чїслє 2	225—235 Днє.
Мука чїслє 6	205—220 Днє.
Хрємнїє	100—120 Днє.
Пєсєнїє	200—225 Днє.
Отєрубї	80—90 Днє.